



TEST!
Hifi
A. Munk

B&O BEOLAB 5

**Magnifik högtalare
för den kräsne**

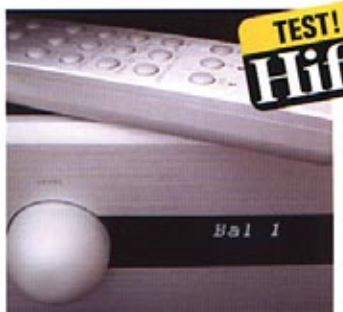


CAMBRIDGE DVD57

**DVD Audio
under 2.000 kr!**

DOLLARN SJUNKER:

**Vad händer med
hifi-priserna?**



TEST!
Hifi
A. Munk

ADVANTAGE THOR

**Ampliflex arvtagare
har landat**

TIDSAM 0979-11



7 388097 904900



MUSIK-
SPECIAL!



**BOB DYLAN HAR
ALDRIG LÅTIT BÄTTRE**
– på 15 remastrade SACD-hybrider



Vi utser **VÄRLDENS**
BÄSTA HÖRLUR!
– bland 15 heta alternativ

STORTEST!
Hifi
A. Munk

Kaxig Rotel-trio

**Processor med skärm,
DVD Audio & 5x200W!**



Dynamisk trio

Vi "provkörde" Rotels nya värstingprocessor redan i förra numret. Nu återkommer vi med en utförligare ljudrapport tillsammans med DVD-spelare och ett mastigt 5-kanalssteg.

Av Jonas Bryngelsson

Det handlar om tre rejäla byggstenar när vi nu skärskådar den nya Rotel-processorn DSP-1098 tillsammans med den lika nya DVD Audio-spelaren RDV-1060 och STORA slutsteget RMB-1095.

Som ni ser på systembilden blir processor och DVD-spelaren bara marginellt högre när de staplas på varandra bredvid slutsteget. I mitt vanliga hifi-rack därhemma får man faktiskt inte plats med RMB-1095! Denna har förövrigt lånat lådan från det brutala 2-kanalssteget RB-1090 på 2x380 watt (se test H&M nr 6/2000). Det mesta i övrigt har den logiskt nog lånat från RB-1080 på 2x200

watt (se test i Hifi & Musik nr 5/2001), men med tre extra kanaler så klart.

Rotel har alltid varit välkända och lovprisade för sina förstärkare och slutsteg. I början mer för relativt små men hiskeligt kapabla puristförstärkare, men idag kanske mest för dessa rejäla och prisvärda slutsteg. Kubmätningarna brukar likna vilken Krell-mätning som helst, med priser runt en tiondel!

Men vi återgår till systemet för dagen. Tillsammans får den här brutala trion en prislapp på 76.500 kronor. Det vill säga en magstarkt hög prislapp för de flesta av oss.

Men då ska man komma ihåg att i den finare delen av flerkanalvärlden är det inte ovanligt att enbart processorn kostar så mycket. Och det är såklart just denna, RSP-1098, som avgjort sticker ut hakan mest av dessa tre byggstenar. Och då främst den stora bredbildsskärmen på hela 7 tum. Här kan man faktiskt till nöds kolla på DVD-filmer om projektorn lagt av! Beträktningsvinkeln är dessutom riktigt bra jämfört med många andra TFT-paneler. Men mest används den för att göra alla inställningar hos såväl processor som DVD-spelare och discar. Multifunktionsratten till vänster gör förfarandet till en barnlek och val bekräftas med ett lätt tryck på ratten.

Så mycket mer tänkte vi faktiskt inte säga om processorn här och nu, annat än att den har en värstingfjärr också, har kabel andrazonsstyrning och inställningsmöjligheter så det räcker och blir över. Den klarar allt och lite till och gör livet lika lätt för hemmabioentusiasten som audiofilen. I den här testen koncentrerar vi oss istället på ljudprestandan, men mer intresserade behöver inte misströsta. Ni kan med fördel kolla upp HemmaBio nr 10/2003 för en mer genomgripande beskrivning av processorns funktioner (finns i kiosken eller beställs från



Baksidan är fullkomligt nerlusad med alla kontakter man kan tänka sig, men lite trångt blir det i vanlig ordning för grövre RCA-kontakter. Tittar man noga ser man att baksidan är uppdelad i åtta smala "tårtbitar" som motsvaras av en fast men också sju utbytbara elektronik kort på insidan under "plåtådan". I framkant ser man de tre ringkärnorna som ska se till att känsliga elektronikdelar hålls helt åtskilda och inte påverkar varandra menligt.





Såväl balanserade som vanliga RCA-ingångar på baksidan av RMB-1095.

ta ljudkvalitet? Att man får hålla tillgodo med Steely Dan, The Doors, The Last Waltz och andra DVD Audio-discar?

Synd är det i vilket fall, men Progressive Scan klarar RDV-1060 för både PAL och NTSC, som ställs om med en omkopplare på baksidan. De mest nödvändiga kontakterna finns också men inte HDCD-funktionen som alla Rotels CD-spelare annars har. Liksom processorn RSP-1098.

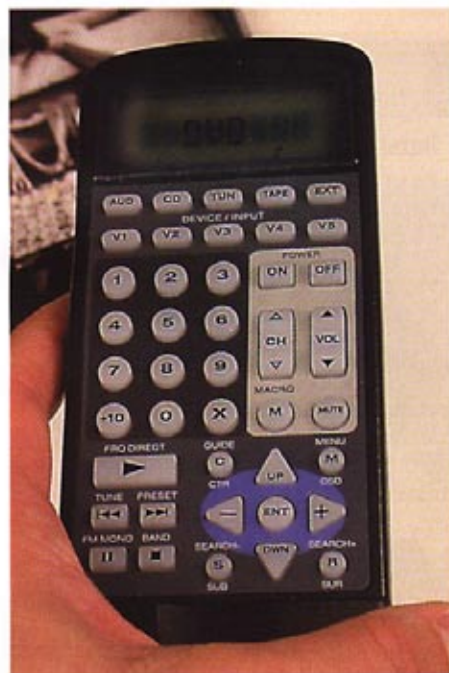
Slutsteget då slutligen är som jag tidigare påpekade rejält stort. Det är nog inte bara mitt hifi-rack som får problem med att husera det här monstret. Men det är klart, 5x200 kapabla watt kräver sin plats! Steget har förutom vanliga RCA-ingångar även balanserade XLR.

Tillsammans är det här ett mycket snyggt system, om än stort och platskrävande. Det är också potent så det räcker och blir över. Det måste sammantaget vara ett av de bättre flerkanalssystem som dessa pengar kan köpa.

Våra ljudjämförelser visar att Rotel-systemet och dess delar står upp bra och väldigt bra mot våra referenser. Att processorn låter mycket bra som rent försteg konstaterade vi redan vid förra numrets

provlysning (ställ ingången som bypass vilket gör att all digital signalbehandling stängs av och signalen får den allra bästa och renaste vägen från CD-/DVD-spelare till slutsteg). Ljudet kan karaktäriseras som rent, stramt och kraftfullt med hög transparens. Det känns inte som att RSP-1098 vare sig lägger till eller drar ifrån, bara

>>



Fjärren är lika funktionsspackad och kapabel som resten av RSP-1098, med 20 makron och möjligheten att ersätta upptill nio andra fjärrkontroller. Nederdelen är en skjutlucka som döljer ytterligare knappar som inte används så ofta.

kristina@hifi-musik.se, tel 08-34 29 70, tryck 1 för prenumerationsärenden).

Lika ny som processorn är nya DVD Audio-spelaren RDV-1060. Prismässigt hamnar den faktiskt lite under de flesta japanska prestigspelarna, men 11.000 kronor är

ändå med råge mer än dubbelt mot vad människor i gemen lägger på sin DVD-spelare. Men nu ska ju inte en sån här pjäs enbart spela DVD-film med nöjbar kvalitet. Nej, den ska också ersätta en CD-spelare och dessutom göra det på ett bra sätt.

Det är alltså en DVD Audio-spelare, men för full funktionspott hade vi gärna sett att den även klarat SACD. Men Rotel är nu en i raden av hårdnackade firmor som vägrar kombinera de båda formaten. Varför är svårt att förstå med ett företag av Rotels storlek, som borde kunna välja och vraka som man vill bland världens alla tillverkare. Och vad säger man egentligen till Rotel-kunder som vill kunna spela sina nya SACD-återutgivningar med The Rolling Stones, Bob Dylan och The Police med bas-



TFT-displayen gör inställningar till en barnlek med den gedigna multifunktionsratten eller fjärren. Både för processorn och DVD-spelaren. Kom ihåg att det är kompositsignal som gäller för processorskärmen.



DVD-spelaren har allt man kan önska på baksidan med scart-, komponent, S-Video, komposit, 5.1- och stereoutgångar för ljudet, optisk och elektrisk digitalutgång och dataport.

Grupptest! Rotel-system



förmedlar informationen vidare.

För det här testet har vi jämfört med vår stadiga redaktionsreferens, Audionet MAP för 60.000 kronor i grundutförande. Vi började jämföra med digitalsignal till processorer, och då lät faktiskt Rotel ganska mycket bättre: Fylligare och mer följsamt med fler detaljer och bättre stereoskärpa. Välstrukturerat och engagerande var också ord som ideligen återkom i lyssningsprotokollet för Rotel-processorn. Även så den fastare basen.

Matade med analog signal blev det däremot annat ljud i skällan! Här fick Audionet MAP lite revansch med ett ljud som de flesta som lyssnade föredrog: Fylligare, varmare och mer lättsamt! Men Rotel hade ett ess i rockärmen även här, och det var i form av en okomplicerad, rak och kraftfull återgivning med bra ordning och reda och bra driv.

Den här behandlingen fick även DVD-spelaren RDV-1060 genomgå. Här var det om möjligt än klarare skillnader eftersom analogsignalen från DVD-spelaren åkte ättor runt såväl MAPen som 1098an. Nu lät plötsligt Rotel-processorn grötigare och mer komprimerad vid en direkt A/B-jämförelse.

För att se vad 5-kanalssteget RMB-1095 går för har vi främst jämfört med våra 3-kanalstrotjänare från Primare, A30.3. Två av dessa blir ungefär lika mycket pengar som en 1095, vilket gör jämförelsen relevant även om Rotel förfogar över 200 watt per kanal och Primare "bara" 120. Och två A30.3 ger ju också en kanal mer än Rotel, men ändå!

Extra kul är jämförelsen eftersom Primare använder sig av bipolära utgångstran-

Kringutrustning

DVD-spelare Philips SACD 1000
Processor Audionet MAP
Slutsteg Primare A30.3 x 2
Förstärkare Advantage Thor
Högtalare Audiovector M3 Avantgarde, AV3C Signature, C-X, Pioneer-system (se test i det här numret), Elac-system (se HemmaBio nr 10/2003)
Digitalkabel Audioquest
Signalkabel Audioquest (stereo), Supra (flerkanal/sub)
Högtalarkabel Audioquest (stereo), Supra
Bildkablage Supra

sistorer och Rotel mosfet, med alla för- respektive nackdelar respektive typ slentrianmässigt brukar tillskrivas.

Även här står Rotel upp mycket bra, och då ska ni veta att Primare har klarat sig mycket bra vid jämförelser med bra mycket dyrare förstärkare. Mest är det faktiskt små karaktärsskillnader mellan Rotel och Primare, där vi tycker att den senare har lite mer tyngd och pondus i basen medan den förra låter större och mer öppet detaljerat. Att båda är mycket kapabla förstärkare råder det däremot inga som helst tvivel om.

Så, var står vi då när intrycken ska summeras för den här dynamiska trion? Trots en hög prislapp för hela systemet ter det sig faktiskt som mycket prisvärt! Du får en kontrollstation som klarar allt och lite till, det är nästan bara kaffekokningen du blir utan. Du får ett slutsteg som låter rent och



Rotel RSP-1098

Pris 37.000 kr
Fjärr Ja, belyst, programmerbar systemfjärr (ersätter upptill 9 fjärrar, 20 makron)
Dekoder Dolby Digital EX, DTS ES, Pro Logic II, Rotel 7.1, HDCD, MP3
Multilingångar 8 RCA
Pre out 10 RCA
Ljudingångar 8 par RCA
Ljudutgångar 5 par RCA
Digitalingångar 5 elektriska RCA (S/PDIF), 3 optiska TosLink
Digitalutgångar 2 elektriska RCA (S/PDIF), 2 optiska TosLink
Bildingångar 4 komponent, 5 S-Video, 5 komposit
Bildutgångar Andrazon komposit, S-Video, 1 komponent (monitor), 4 S-Video (varav 1 monitor), 4 komposit (varav 1 monitor)
Övrigt Dataport I/O, RS-232, andrazon IR, 12V trigger med mera
Mått (BxHxD) 43,2x16,4x43,5 cm
Vikt 15,7 kg

+ Funktioner, ljud, användarvänlighet och pris på processorn!
 DVD Audio och Progressive PAL hos DVD-spelaren
 Mycket välljudande och prisvärt flerkanalssystem

- Ingen SACD-möjlighet hos RDV-1060
 Sämre effekt i låga impedanser från RMB-1095

kontrollerat, så länge högtalarlasterna inte blir alltför svåra. Och du får en DVD-spelare som klarar såväl Progressive PAL och DVD Audio. Här hade vi önskat oss möjligheten att även kunna spela SACD med högsta upplösning, men så blir alltså inte fallet med nya RDV-1060.

Ord som ideligen dyker upp när Rotel-systemet ska beskrivas är "kraftfullt", "detaljerat", "homogent sammanhållet", "stramt" och "engagerande". Som flerkanalssystem betraktat är det här bland det härgaste som



Rotel RDV-1060

Pris 11.000 kr
Fjärr Ja
Format/dekoder DVD Video, DVD Audio, Dolby Digital, DTS, MP3, VCD, JPEG
Utgångar 1 par stereo, 5.1 (6 RCA), 1 Scart, 1 S-Video, 1 komposit, 1 komponent
Digitalutgångar 1 elektrisk S/PDIF (RCA), 1 optisk TosLink
Progressive Scan Ja, NTSC och PAL
Mått (BxHxD) 43,2x9,2x33,6 cm
Vikt 5,1 kg



Rotel RMB-1095

Pris 28.500 kr
Effekt 5x200W/8 ohm
Ingångar 5 RCA, 5 XLR (balanserade)
Högtalanslutningar 1 uppsättning/kanal
Mått (BxHxD) 44x24x39,8 cm
Vikt 34 kg
Info Vantage AB, tel 0322-55 999, www.rotel.se

finns på marknaden idag, och då känns prislappen återigen väldigt rimlig.

Det är när man börjar jämföra med en stereoförstärkare som det lilla smolket i glädjebägaren kommer... Jag var nog ganska säker på att det här systemet (och då inte minst processorn) skulle klara konkurrensen bra även mot de bästa av 2-kanalsprodukter.

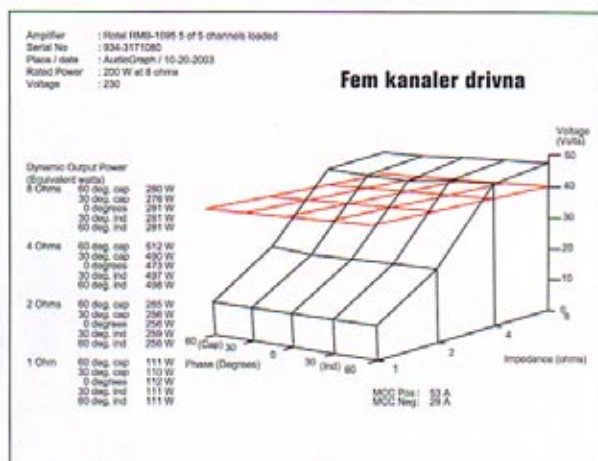
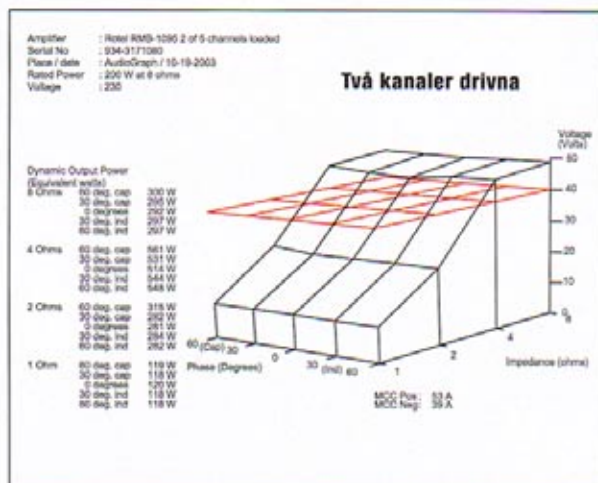
Men nej, riktigt så är alltså inte fallet. När vi kopplade ur Rotel och in stereoförstärkaren Advantage Thor, visade det sig att det fanns ännu lite mer detaljer att gräva fram! Lite högre renhet, lite bättre skärpa och lite luftigare blev det allt med Thor. Vi ska snabbt tillägga att det inte är några jätteskillnader vi pratar här, och vi ska också gardera oss med att jämförelserna inte är särskilt grundliga.

Trots förbehållen, du som är hugad spekulant måste alltså ställa dig två frågor: 1. Hur mycket pengar kan jag lägga? 2. Vad är viktigast: högupplöst 2-kanalsljud/hifi eller högupplöst flerkanalsljud/hemmabio?

Har du dryga 60.000 kronor kan du alltså få ett superkapabelt flerkanalsystem som även klarar hifi-biten på ett mycket bra sätt. Har du däremot "bara" 30.000 kronor, räcker slantarna till en Advantage Thor och en "påhågsreceiver" för 10.000 kronor. Det sista alternativet är minst lika bra i stereo, men inte lika bra i flerkanal.

Alla dessa val...

H&M



RMB-1095 lämnar bra med effekt i 8 och 4 ohm men faller sedan av brant mot lägre impedanser. Det handlar troligen om en aktiv begränsning då Rotel på baksidan av slutsteget också nogsnamt påpekar att inga högtalare med lägre än 4 ohms nominell impedans får anslutas. Man kan dra några slutsatser utifrån de båda mätningarna. Den första är att nätdelen räcker till bra för att driva samtliga fem kanaler samtidigt, eftersom kuberna endast avviker marginellt då man lastar ner fem eller två kanaler. Den andra slutsatsen är att RMB-1095 lämnar rejält med effekt i såväl 8 som 4 ohm, nästan 300 watt i 8 ohm och runt 500 watt i 4 ohm. Den tredje slutsatsen blir helt sonika att RMB-1095 inte alls motsvarar kubprestandan hos 2-kanalssteget RB-1080, som har ett helt kubiskt utseende och en betydligt högre strömmätning. Summer av kardedumman är att högtalare som inte går just under 4 ohms impedans inte ställer till några problem för RMB-1095. "Svåra" 4-ohmshögtalare däremot kan bli problematiska för den här förstärkaren.

Låt inte elen störa! Supra LoRad CS-EU

en godkänd skärmad kabel i kontakterat utförande (sladdställ)



För att slippa störningar och interferenser i ljud och bild; Välj Supra Lorad!

Vad har du för signal-brusförhållande i din förstärkare?

Det står i databladet. Men, vad tror du det i verkligheten ligger på, när du anslutit alla enheter med elkablar och allt?

En elkabel strålar störfält rakt in i DVD:n och CD-spelaren, sedan förstärker du det.

Om du inte har LoRad skärmade kabel, vill säga.

Supra LoRad bygger på ett eget världspatent som möjliggör att den, som enda skärmade kabel, kan klara flextestet på 2x30.000 böjningar, för att godkännas som lösförslagd kabel.

Nu är den också godkänd i kontakterat utförande. Först i världen!

Rek. Cirkapris inkl moms:
Supra LoRad CS-EU
1.5m 540kr
2.0m 570kr

VANTAGE
VANTAGE SVENSKA AB

Tel 0322-55 999
Fax 0322-55 997
E-post info@vantage.se

SUPRA Cables
MADE IN SWEDEN